

Stony Brook University

Academic Commons

Ethnography Transcription

A Longitudinal Study of Language Adaptation at
Multiple Timescales in Native- and Non-Native
Speakers

May 2020

LabChemistry_IS2_20160330_Camera1_Seg07.pdf

Follow this and additional works at: <https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography>

Recommended Citation

"LabChemistry_IS2_20160330_Camera1_Seg07.pdf" (2020). *Ethnography Transcription*. 22.
<https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography/22>

This Lab-Chemistry is brought to you for free and open access by the A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers at Academic Commons. It has been accepted for inclusion in Ethnography Transcription by an authorized administrator of Academic Commons. For more information, please contact mona.ramonetti@stonybrook.edu, hu.wang.2@stonybrook.edu.

Participants: IS2 (ta, white coat, glasses), S1 (female student), S2 (other ta, female, black clothes), S3 (female student), S4 (other ta, male, dark shirt light pants), S5 (female student), S6 (female, person behind the camera), S7 (male student, black hair), S8 (female student, black hijab), S9 (male student), S10 (female student), S11 (female, behind camera?)

Context: IS2 is walking around helping students with their chemistry lab.

0:00

xxx ((pause))

0:23

xxx S1: um I have a question.

xxx IS2: yeah.

xxx S1: uh when I pour it into the separatory funnel,

xxx um

xxx the bottom layer,

xxx um I collect it into a beaker right?

xxx and then the organic layer like the top layer I collect it

xxx into the ((undecipherable)) (glass)?

xxx (.1) or do I just keep it in there.

xxx for the next extraction

xxx IS2: so: no,

xxx so yeah you got the (.) right (.) for-for the first part

is-

xxx y-you are two layers right?

xxx S1: mhm.

xxx IS2: so after you- it is cooling,

xxx down,

xxx S1: mhm.

xxx IS2: and you pour it into the:

xxx (pre chilled) water inside your funnel right?

xxx S1: mhm.

xxx IS2: and you shake,

xxx and uh:

xxx open the: stopper,

xxx S1: mhm.

xxx IS2: and you got two layers right?

xxx S1: mhm.

xxx IS2: you got two layers.

xxx and one-

xxx so (.) both of them go uh:

xxx go to the: other flask.
xxx if you have two flask.
xxx but doesn't matter.
xxx you can use beaker you can use anything else
xxx [just-
xxx S1: [oh they all- everything goes. ((undecipherable))
xxx IS2: everything goes into-to-to-two uh: flasks,
xxx S1: okay.=
xxx IS2: =one is for the: >organic layer<
xxx and one is for the uh ((undecipherable)) layer.
xxx and uh for the ((undecipherable)) you just leave it aside.
xxx leave it.
xxx and then for the organic layer
xxx you need to add sodium carbonate.
xxx to: uh (.) basify the: solution.
xxx just- which remove the (.)
xxx uh:
xxx acid,
xxx S1: mhm.
xxx IS2: so then,
xxx after it is-
xxx after the ((undecipherable)) is basic,
xxx and the- the whole system is basic, you
xxx transfer all the (.) solution
xxx into the separator funnel again,
xxx and do the extraction again,
xxx S1: okay.
xxx IS2: yeah.
xxx so basically you need to prepare two flasks.
xxx S1: two flasks.
xxx IS2: one is for organic layer and one ((undecipherable)) layer.
xxx so flask is okay and a (.) beaker is okay too.
xxx but uh for the organic layer
xxx I suggest you to use a ((undecipherable)) [flask.
xxx S1: [((undecipherable
xxx flask right?=
xxx IS2: =okay.=
xxx S1: =okay.
2:03
xxx ((pause))
2:32
xxx S2: a lot of waiting (now).
xxx IS2: hm?
xxx S2: a lot of waiting in this [lab.
xxx IS2: [yeah yeah.

xxx S2: ((laughs))
xxx IS2: ((laughs)) ((pause))
xxx so this is the:
xxx last two experiments right?
xxx S2: y:es.=
xxx IS2: =we have two sessions.
xxx (.3)
xxx so:
xxx [next- next-
xxx S2: [((undecipherable)) ,
xxx this is two parts so we do this next week too
xxx IS2: ah we do the second part for the experiment,
xxx S2: and then
xxx IS2: and then,
xxx S2: [(letter k is due)
xxx IS2: [(letter k right)
xxx (letter k) is due too?
xxx S2: yeah.
xxx (.2)
xxx yeah=
xxx IS2: =okay.
xxx S2: and then the last day is makeup day.
3:01
xxx and we have a lot of people making (things up).
xxx IS2: really?
xxx S2: like (.) at least three-
xxx three or four people.
3:07
xxx ((pause))
3:20
xxx IS2: yeah? sorry.
xxx (.1) it is (a reflux).
xxx S3: (so it's good)?
xxx IS2: yeah it's good!
xxx S3: okay.
xxx IS2: don't let the (.) water
xxx you know the flow rate too high,
xxx S3: okay.
xxx IS2: so
xxx as long as the water can (.) come out,
xxx so:
xxx it is good
xxx S3: okay.
xxx IS2: so for the reflux (.) it is okay,
xxx it is reflux right?

xxx S3: yeah.
xxx ((pause))
xxx IS2: you add boiling stone right?
xxx okay.
xxx so:
xxx one hour reflux?
xxx S3: yeah
xxx I have to wait [till eleven o'clock.
xxx IS2: [and-
xxx so right now you need to prepare uh:-
xxx did you get the whole idea for today's experiment?
xxx S3: uh yeah we're just um
xxx separating into the organic and the ((undecipherable))
layer
xxx right?
xxx IS2: so basically
xxx after it is finished right?
xxx you-you-you have the (pitcher) water.
xxx and you pour the pitcher of water in your-
xxx oh sorry-
xxx so after it is cooling down you transfer the-this solution
xxx into the separator funnel,
xxx S3: right here yeah.
xxx IS2: right here right?
xxx and also you pr- you:
xxx transfer the (pitcher) water inside the f-funnel too.
xxx and you do the: (.) shaking,
xxx and shake,
xxx and then you will see two layers right?
xxx the top layer is organic layer, and the=
xxx S3: =bottom is [((undecipherable)).
xxx IS2: [bottom layer is ((undecipherable)) layer.
xxx and the a-
xxx so you need to prepare two flasks.
xxx S3: mhm.
xxx IS2: one is for the organic layer and one is for the organ- uh
xxx ((undecipherable)) layer.
xxx S3: got it.
xxx IS2: and for the ((undecipherable)) layer you just leave it one
xxx way,
xxx and for the: organic layer-
xxx because
xxx we use a excess of the acid.
xxx for today's experiment.
xxx S3: mhm.

xxx IS2: so:
xxx after (.) this so
xxx we still have uh:
xxx unreactive acid in your solution.
xxx S3: uh huh.
xxx IS2: so next step is you need to
xxx remove the acid.
xxx as much as possible
xxx so the thing we need to do is
xxx we- after you got the organic layer right?
xxx we add the: (.) sodium car-carbonate.
xxx S3: oh:=
xxx IS2: =so this is a base okay?
xxx S3: okay.
xxx IS2: (and it will) react with the acid and remove the acid.
xxx S3: oh:=
xxx IS2: =and after-
xxx after uh:
xxx you add the uh
xxx sodium carbonate,
xxx and you just transfer all the solution into the funnel
again
xxx and do the extraction again.
xxx and then you (.) just collect the:
xxx >how do you say uh< organic layer.
xxx S3: okay.
xxx IS2: then do the road map.
xxx S3: w-yeah okay.
xxx IS2: okay.
xxx and uh
xxx the details just follow the
xxx manuel okay?
xxx S3: (okay) thank you
xxx S4: **do you know where the printer is on- in this building?**
xxx which floor the printer's on?
xxx IS2: printers?
xxx S4: yeah.
xxx IS2: uh you mean-
xxx uh-uh-uh:
xxx S2: this floor?
xxx S4: is it sixth floor or?
xxx IS2: for the ((undecipherable))
xxx S2: yeah
xxx IS2: I haven't used that.
xxx because I only use for my lab- [in my lab so yeah.

xxx S2: [okay question so like
xxx he was absent for like half the notebook quiz,
xxx do they still hand (those) in?
xxx S4: he was absent for two- two labs?
xxx S2: ((undecipherable))
xxx (I know) like one (.) or two yeah.
xxx he still hands it in right?=
xxx S4: =yeah he still has to hand it in.=
xxx S2: =he just says absent.
6:00
xxx S4: yeah he just says absent.
xxx IS2: oh okay.
xxx S4: right right right.
xxx S2: [((undecipherable))
xxx IS2: [so we just ((undecipherable)) (reduction) because
xxx S2: yeah=
xxx IS2: =yeah for the ((undecipherable)).
xxx S4: no that should be it.
xxx ((IS2 presumably walks away at this point))
6:08
xxx ((pause))
6:24
xxx IS2: is it good?
xxx S5: yeah I'm just waiting.
xxx everything's okay.
xxx IS2: okay.
xxx S5: (so).
6:29
xxx ((pause))
7:03
xxx IS2: so they just waiting for the: reaction.
xxx so af-
xxx so there's n-nothing (.) else I can say to them because
they
xxx just waiting.
xxx S6: mhm.
xxx IS2: yeah yeah.
xxx S6: (then) that's it for today?
xxx IS2: what?
xxx S6: that's it for today?
xxx IS2: yeah it's- after:
xxx the-they finish this step,
xxx and then.
xxx do:
xxx but still they need to do other th-things.

xxx S6: mhm.

xxx IS2: yeah.

xxx S6: mhm.

7:24

xxx ((pause))

7:37

xxx IS2: ((sighs))

INT how's your biology?

INT S7: what happened?

xxx IS2: how's your biology class?

xxx S7: it's whatever you know it's-

xxx IS2: which- which biology class have you taken this semester?

xxx S7: I've taken two oh one two-two oh three.

xxx uh: two-two oh four,

xxx which is a lab. I'm taking two oh seven right now

xxx second semester lab,

xxx IS2: so what are these (.) courses about- is about?

xxx S7: oh (.) the two oh one is about um

xxx ecology bio,

xxx which is like- it's like introduction.

xxx and two oh two is molecular bio,

xxx two oh three is like physiology bio.

xxx IS2: oh you- you t- you take- you are taking physiology?

xxx S7: no I-

INT IS2: it's about a human right?

INT S7: what happened?

xxx IS2: it's about a human?

xxx S7: yeah.

xxx S2: supposedly [redacted] graded these.

xxx that's why [it's so harsh.

xxx IS2: [yeah yeah yeah [redacted]

xxx yeah [redacted]- [redacted] [is grading.

xxx S2: [it's so- he's a harsh grader!

xxx IS2: have you- have you talked to him?

xxx S1: what?

xxx S4: it's on the fourth floor.

xxx S2: it's on the fourth floor. oh it's on the fourth floor.

xxx S4: I told him.

xxx S2: um.

xxx IS2: yeah uh [redacted] grade this.

xxx [yeah I know

xxx S2: [yeah so-.

xxx IS2: oh [I need to regrade this right?

xxx S2: [(undecipherable))

xxx no no this- this is ((undecipherable))

xxx IS2: I just give to the- [REDACTED]?
xxx S2: just give them to [REDACTED] yeah.
xxx IS2: okay.
xxx S2: do you wanna collect the rest?
xxx S4: I guess.
xxx S2: but uh- lemme put staples in the stapler first.
xxx ((pause))
xxx IS2: [kind of harsh you know ?
xxx S2: [(are the staples in here
xxx IS2: [too harsh
xxx S4: [oh the stapler's broken.
xxx S2: [wait what do you mean it's broken?
xxx S4: [so like it's gonna flip it up.
xxx I'll collect these (then).
xxx how much do- oh we only have like three left?
xxx S2: yeah.
xxx ((pause))
xxx IS2: do you like (.) uh: phys- uh physiology?
xxx S7: hell no.

8:59

xxx IS2: no?
xxx S7: no way I-
xxx S2: you don't like physiology?
xxx IS2: why?
xxx it's interesting (I think)
xxx S7: ((undecipherable)) I don't know I-
xxx IS2: because of the professor or?-
xxx S7: no it's-
xxx S2: I like (habit)
xxx (I think habit's) one of the better professors.
xxx S7: I mean (habit) was fine but [REDACTED] is uh-
xxx S2: oh [REDACTED] is the worst.
xxx S7: yeah ((undecipherable))
xxx IS2: ((laughs))
xxx S2: ah it's so funny cause everyone complains about ([REDACTED]),
xxx but I think ([REDACTED]'s) such a better professor
xxx [than [REDACTED].
xxx S7: [yeah yeah.
xxx S2: but [I don't know ((undecipherable))
xxx S7: [he is.
xxx IS2: ((undecipherable)) before too?
xxx S2: I took it yeah yeah.
xxx IS2: okay.
xxx S2: I did it ((undecipherable))
xxx IS2: oh you did- you take lots of courses right?

xxx S2: I've taken way: too many classes in my year.
xxx IS2: ((laughs))
xxx S2: I-I-I [((undecipherable)) graduation ((undecipherable)),
xxx IS2: [((undecipherable))
xxx just elective or?
xxx S2: no [((undecipherable))
xxx IS2: [((undecipherable)) minor?
xxx S2: I-I probably should have a minor at this point.
xxx um ((undecipherable)) pre med.
xxx IS2: okay.
xxx S4: you have a minor?
xxx S2: no I said I should.
xxx cause okay cause I was planning to make my schedule for
next
xxx semester,
xxx S4: [((undecipherable))
xxx S2: [and I realized that I only need like two or three more bme
xxx classes.
xxx S4: nice.
xxx S2: the whole year!
xxx S4: and- [that's awesome.
xxx S2: [but the thing is like I can't graduate early because
I
xxx need two semesters of senior (design).
xxx S4: oh: okay (ranked).
xxx (get ranked). yeah:
xxx S2: so like I have to find classes to add now.
xxx S4: I'm only at nine credits.
xxx S2: I [have to find classes to add .
xxx S4: [I have-
xxx [or else I'm gonna be like a part time student.
xxx S4: [uh huh when's your enrollment date it is just like the
xxx fifth?
xxx S2: the fifth.
xxx S4: oh my god that's so early!
xxx S2: at seven am.
xxx S4: I have the sixth.
xxx at [seven (pm).
xxx S2: [the fifth at seven am!
xxx like
xxx S4: that's pretty good.
xxx it's early.
xxx S2: yeah
xxx IS2: so how many credits have you-
xxx [are you supposed to have?

xxx S2: [I have like a hundred something.
xxx fifty eighty I don't know.
xxx too many.
xxx for me I- for me I need a hundred thirty something.
xxx S4: that's ridiculous.
xxx yo you know how much you need for uh
xxx economics?
xxx S2: like what?
xxx S4: thirty nine.
xxx S2: what?
xxx S4: yeah.
xxx S2: that's like a minor!
xxx S4: thirty nine economics classes that's it.
xxx S2: that's just a minor.
xxx S4: that's it.
xxx yeah I know.
xxx S2: [((undecipherable))
xxx S4: [(no I know)
xxx I should've chosen economics.
xxx S2: yeah ((walks away))
xxx IS2: ((laugh)) as your major?
xxx S4: yeah.
COM IS2: as your minor?
COM S4: as my major.
xxx you only need thirty nine credits in economics.
xxx uh to get the major.
xxx IS2: oh okay.
xxx S4: yeah.
xxx IS2: but
xxx the thing is
xxx do (.) you like- do you like the: e-economics?
xxx S4: not really.
xxx IS2: oh ((laughs))
xxx S4: I don't know.
xxx I-I just like the easier classes.
xxx IS2: oh okay.
xxx S4: economics is pretty-
xxx IS2: in the whole campus?
xxx so-
xxx I mean the economics is ea-
xxx because they-
xxx it- it has less credits than other courses?=
xxx S4: =yeah.
xxx IS2: other majors right?=
xxx S4: =exactly yeah.

xxx IS2: okay.
xxx S4: I think it's one of the least-
xxx one of the least uh
xxx credit requirements.
xxx so.
xxx (.3)
xxx IS2: how are chemistry?
xxx S4: I think chemistry's a lot.
xxx I think it's like sixty:,
xxx sixty or seventy?
xxx ((pause))
xxx [(I think it's sixty sixty.
xxx IS2: [what's uh- how about your-your major?
xxx S4: my major's biology,
xxx I think I need [around sixty.
xxx IS2: [oh you are the same major.
xxx S4: she's- no she's-
xxx IS2: I mean he. ((gestures to S7))
xxx S4: oh him
xxx yeah
xxx (yeah yeah)
xxx S7: (what's up)
xxx S4: are you bio?
xxx S7: yeah.
xxx S4: yeah.
xxx we need like sixty credits or something?
xxx S7: yeah.
xxx S4: something like that.
xxx uh lemme collect these.
xxx IS2: oh: bio.
xxx bio is not (.)
xxx same as the bio-bio chemistry right?
xxx S4: [no
xxx IS2: [it's two majors right?
xxx S4: yeah it's two majors.
xxx yeah
xxx S8: I have a question.
xxx how early can we um rinse the:
xxx (flask)
12:00
xxx ((undecipherable))
xxx does it have to be right before we pour it in?
xxx S4: honestly I wouldn't even rinse it.
xxx S8: oh really?
xxx IS2: yeah.

xxx S4: (separator) funnel?
xxx right?
xxx not
xxx th-they don't even have to clean it.
xxx IS2: ((nods))
xxx S4: yeah.
xxx S8: oh okay.
xxx S4: it should be relatively clean.
xxx S8: yeah it is.
12:12
xxx ((pause))
12:57
xxx IS2: how long is the reflux
xxx S9: uh:
xxx IS2: already?
xxx S9: I still have like fourteen more minutes.
xxx ((pause))
xxx IS2: how are you?
xxx S10: good.
xxx yeah.
xxx IS2: [so:
xxx S10: [(I'm just waiting) fifteen.-
xxx IS2: fifteen twenty minutes?
xxx S10: yeah I think (so).
xxx IS2: okay.
xxx S10: it's a lot of waiting for this lab.
xxx IS2: yeah yeah yeah.
xxx so: for the reflux yeah.
xxx S10: yeah.
xxx ((pause))
xxx IS2: can I see this?
xxx S11: sure!
xxx IS2: oh: cool.
xxx ((IS2 and S11 both laugh))
xxx S11: ((undecipherable))
xxx IS2: oh yeah yeah you know.
xxx S11: what is he doing in there?
xxx IS2: so
xxx we just mix several things together,
xxx and get something out,
xxx so: yeah.
xxx just chemical reaction and they get the product.
xxx S11: mhm.
xxx IS2: and they- they are just waiting.
xxx for the reaction.

xxx S11: oh: [that's why it's so ((undecipherable)).
xxx IS2: [to finish (.) yeah it's just.
xxx S11: just waiting.
xxx IS2: one hour waiting,
xxx and then after one- after uh: one hour,
xxx yeah one hour.
xxx yeah
xxx but
xxx I think they:
xxx they should be finished in fifteen minutes.
xxx not- most of the students.
xxx S11: okay.
xxx IS2: yeah.
xxx and (.) after that we need to purify the (.) thing.
xxx because it's not quite pure.
xxx [so-
xxx S11: [is it a crystal?
xxx IS2: uh: it's a liquid.
xxx S11: hm:,
xxx IS2: yeah.
xxx so it
xxx yeah.
xxx so:
xxx just purify and then
xxx it's done (.) today.
xxx [yeah.
xxx S11: [okay.
xxx IS2: two step.
xxx two: (.) parts.
xxx S11: mhm
xxx IS2: one is reaction and the other part is purify- purification.
xxx yeah.
xxx S11: so interesting.
xxx IS2: yeah.
xxx S11: I used to do this when I was [((undecipherable))
xxx IS2: [y-you're supposed to pick
xxx several
xxx chemistry courses right?
xxx S11: yeah.
xxx IS2: you got time.
xxx ((both laugh))
xxx IS2: y-how about your courses?
xxx S11: me?
xxx IS2: how about your courses (in linguistics)? yeah.
xxx S11: I just have psycholinguistics

xxx and statistics.
xxx IS2: oh you t- you (took a) statistics?
xxx S11: m:
xxx IS2: oh which t- I-I want to take statistics too!
xxx S11: oh!
xxx IS2: because my- my major- my research
xxx (still needs to have a- in- the-) mathematic equation for
xxx the analysis of-
xxx S11: right.
xxx um
xxx so
xxx I take it in the psychology department,
xxx but I think next semester I wanna try and take a class in
xxx the statistics department,

15:02

xxx IS2: oh we have the statistics (partment)?
xxx S11: yeah!
xxx yeah.
xxx and there are a couple of graduate courses.
xxx IS2: oh okay.
xxx S11: they have like data analysis,
xxx modeling,
xxx stuff like that.=
xxx IS2: =oh really?=
xxx S11: =maybe modeling is good=
xxx IS2: =yeah modeling yes.
xxx yes.
xxx because we have lots of you know
xxx we got the data from an experiment.
xxx S11: mhm.
xxx IS2: and we need to do some i- uh: modeling.
xxx S11: [mhm.
xxx IS2: [to: get the ((undecipherable))
xxx S11: like a regression?
xxx IS2: yeah y- regression curve. something like that yeah.
xxx S11: yeah=
xxx IS2: =oh okay.=
xxx S11: =you can definitely take that
xxx IS2: good cause I don't know uh we-
xxx whether we have the statistics department.
xxx as in (.) one department
xxx or it's just belongs to other department.
xxx S11: I think we have cause- yeah I looked on the website.
xxx IS2: okay.
xxx S11: and they have-

